

# РЕДМОНД

Пылесос-робот  
RV-R660SH



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS

13

KAZ

21

Приложение REDMOND Home / REDMOND Home қосымшасы



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2024

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

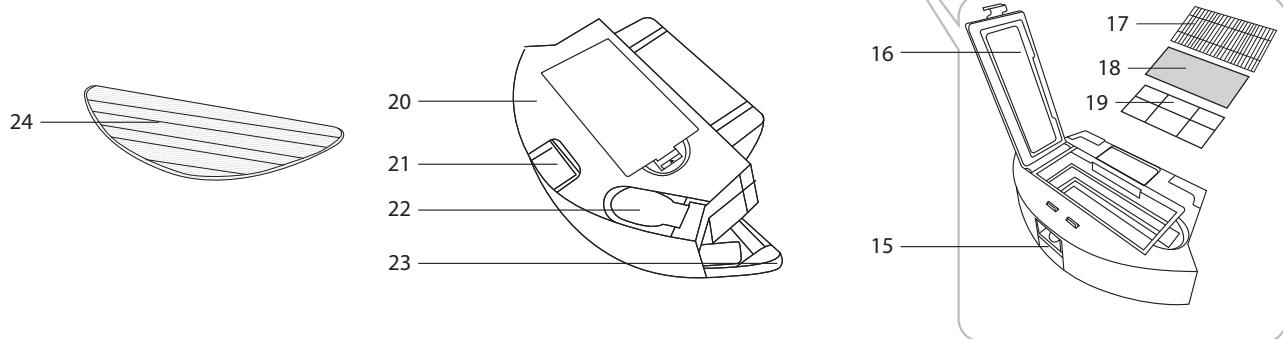
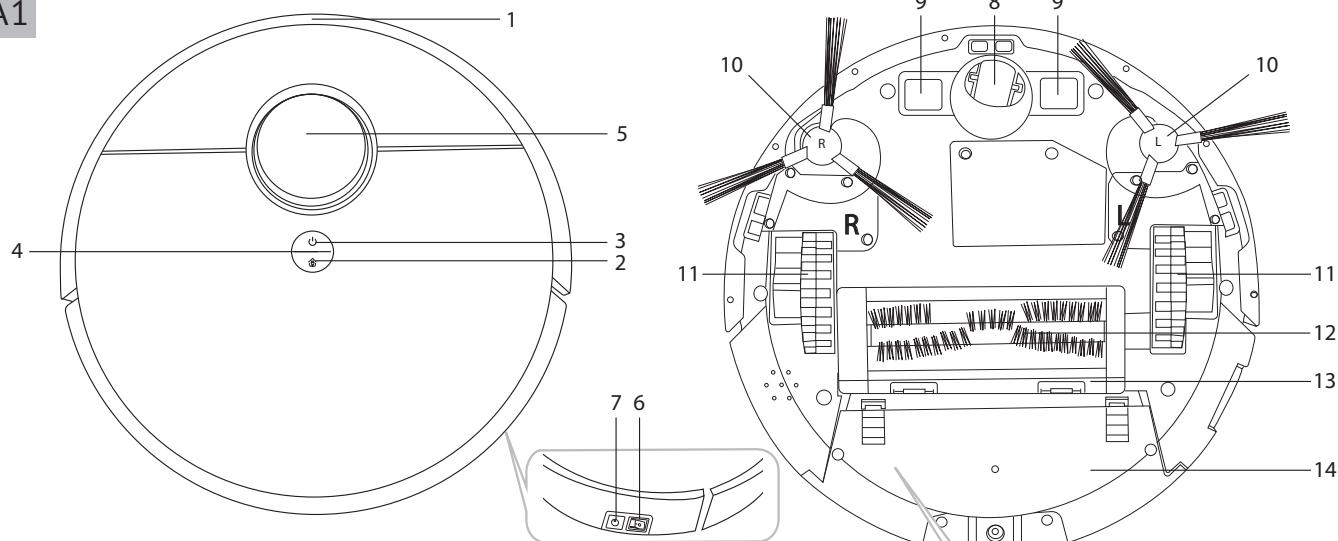
App Store является знаком обслуживания Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google Play является зарегистрированным товарным знаком компании Google Inc.

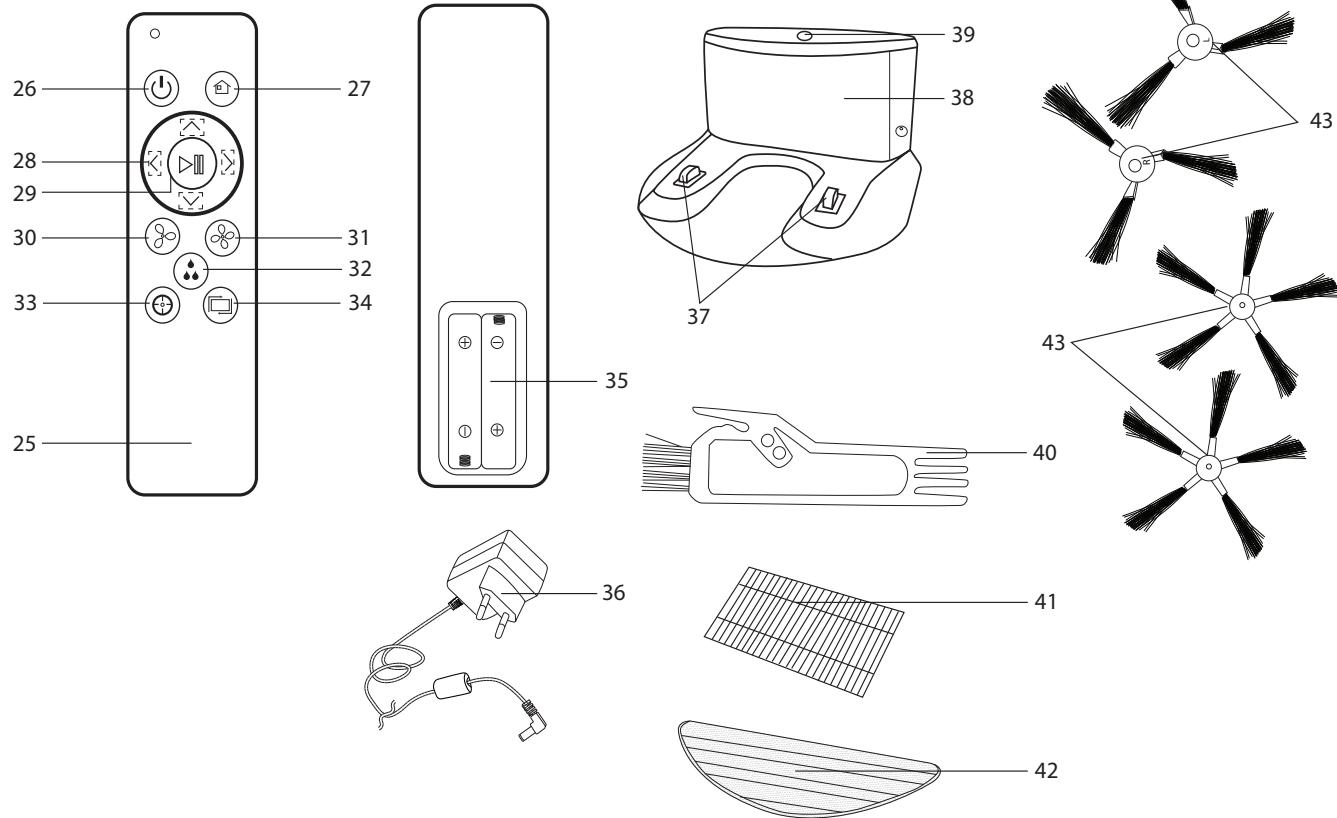
## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....  | 13 |
| Технические характеристики .....                                      | 15 |
| Комплектация .....  | 15 |
| Устройство модели.....  | 15 |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....                                  | 15 |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....  | 16 |
| Сборка .....  | 16 |
| Зарядка аккумулятора.....   | 16 |
| Дистанционное управление прибором через приложение REDMOND Home ..... | 16 |
| Использование .....   | 17 |
| Выбор режима работы с помощью пульта ДУ .....                         | 17 |
| Функция планирования уборки.....                                      | 18 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....   | 18 |
| Хранение и транспортировка .....                                      | 18 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....                             | 18 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....                                    | 19 |

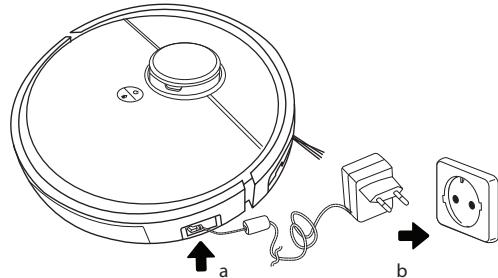
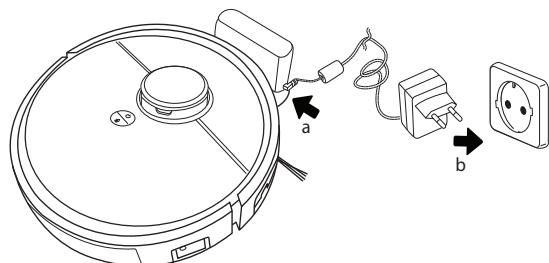
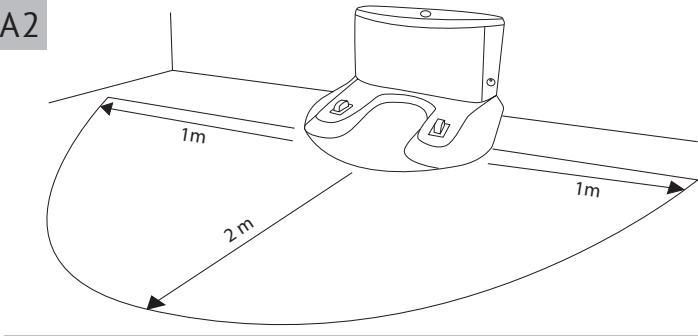
A1



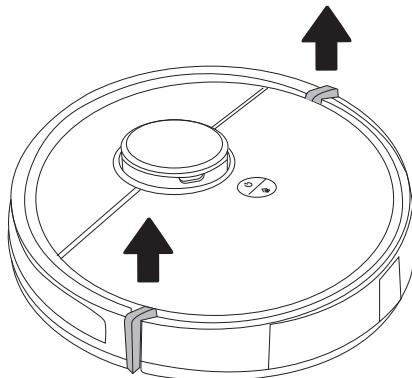
A1



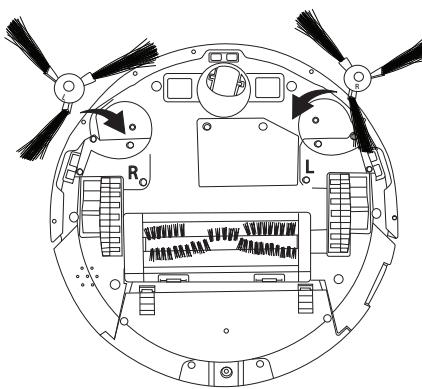
A2



A3

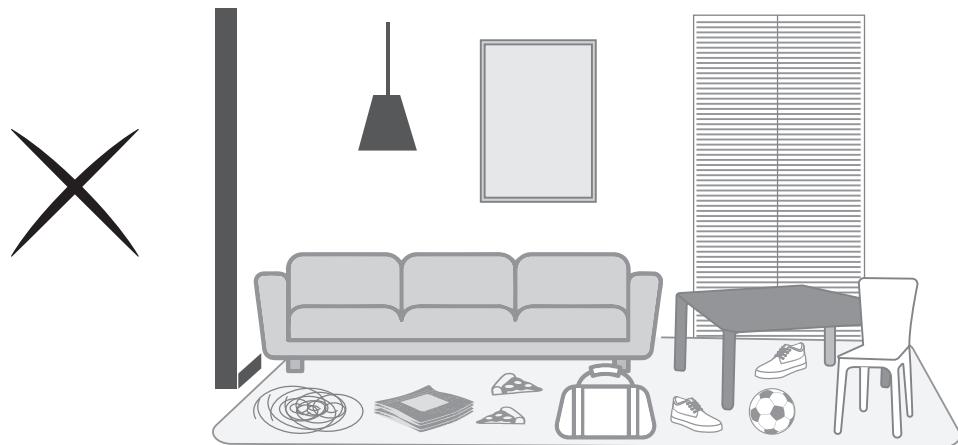


1

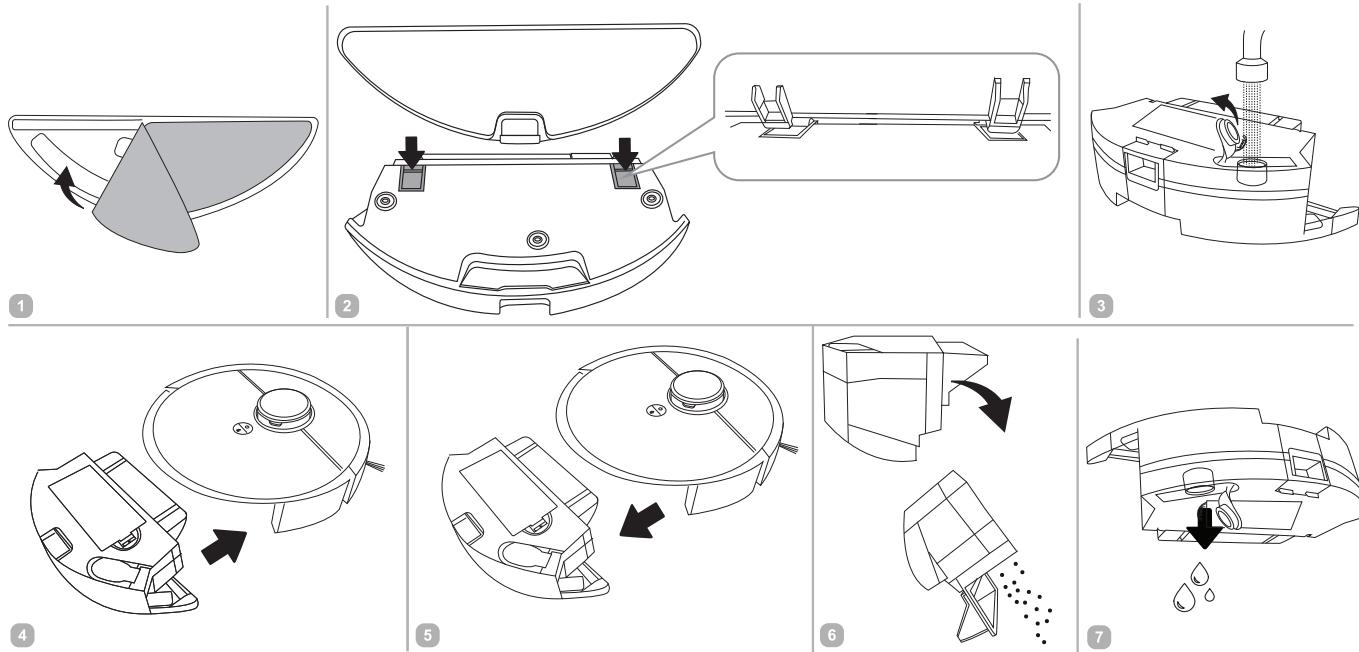


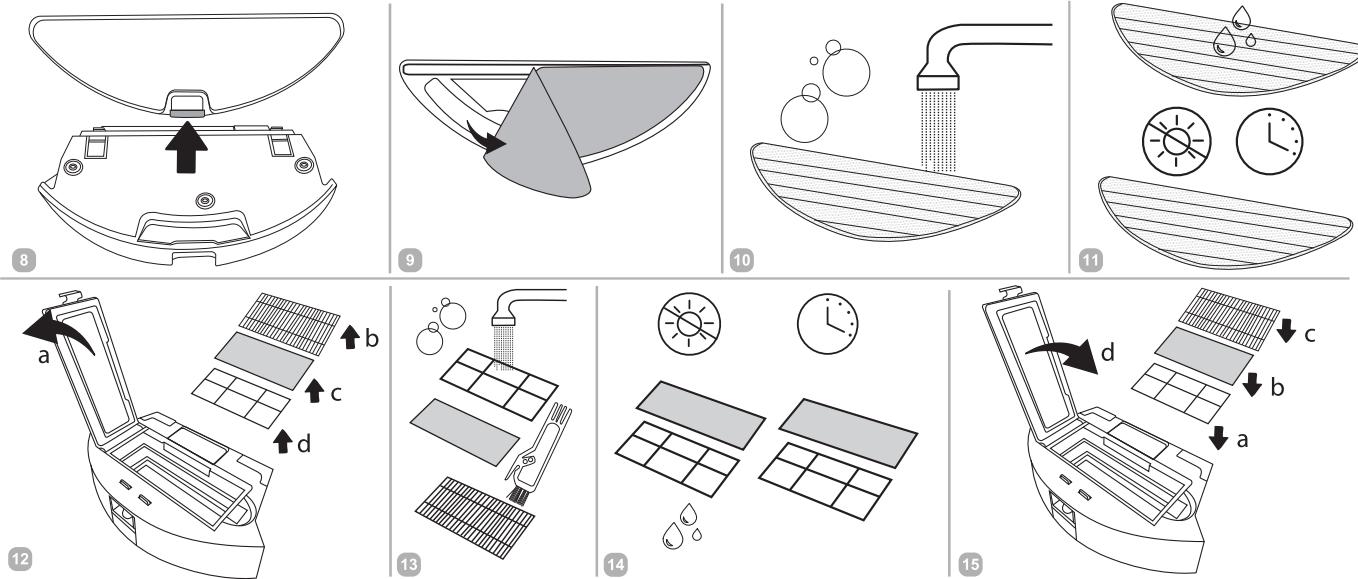
2

A4

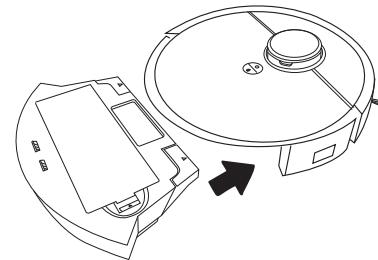
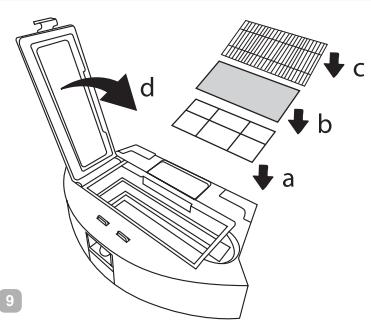
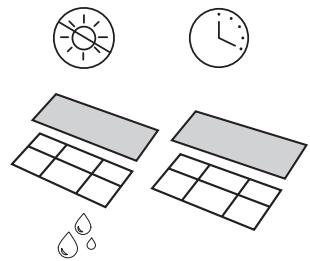
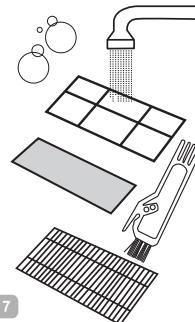
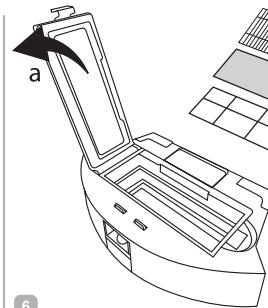
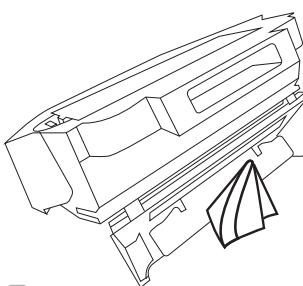
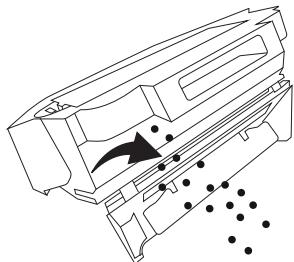
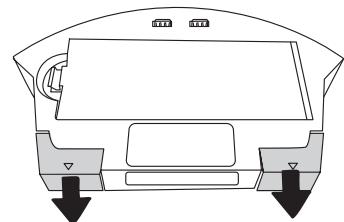
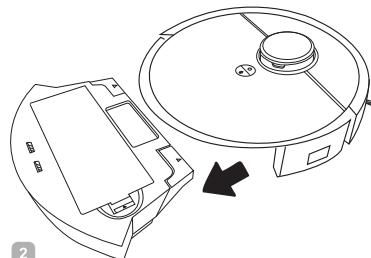
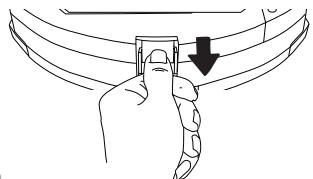


A5

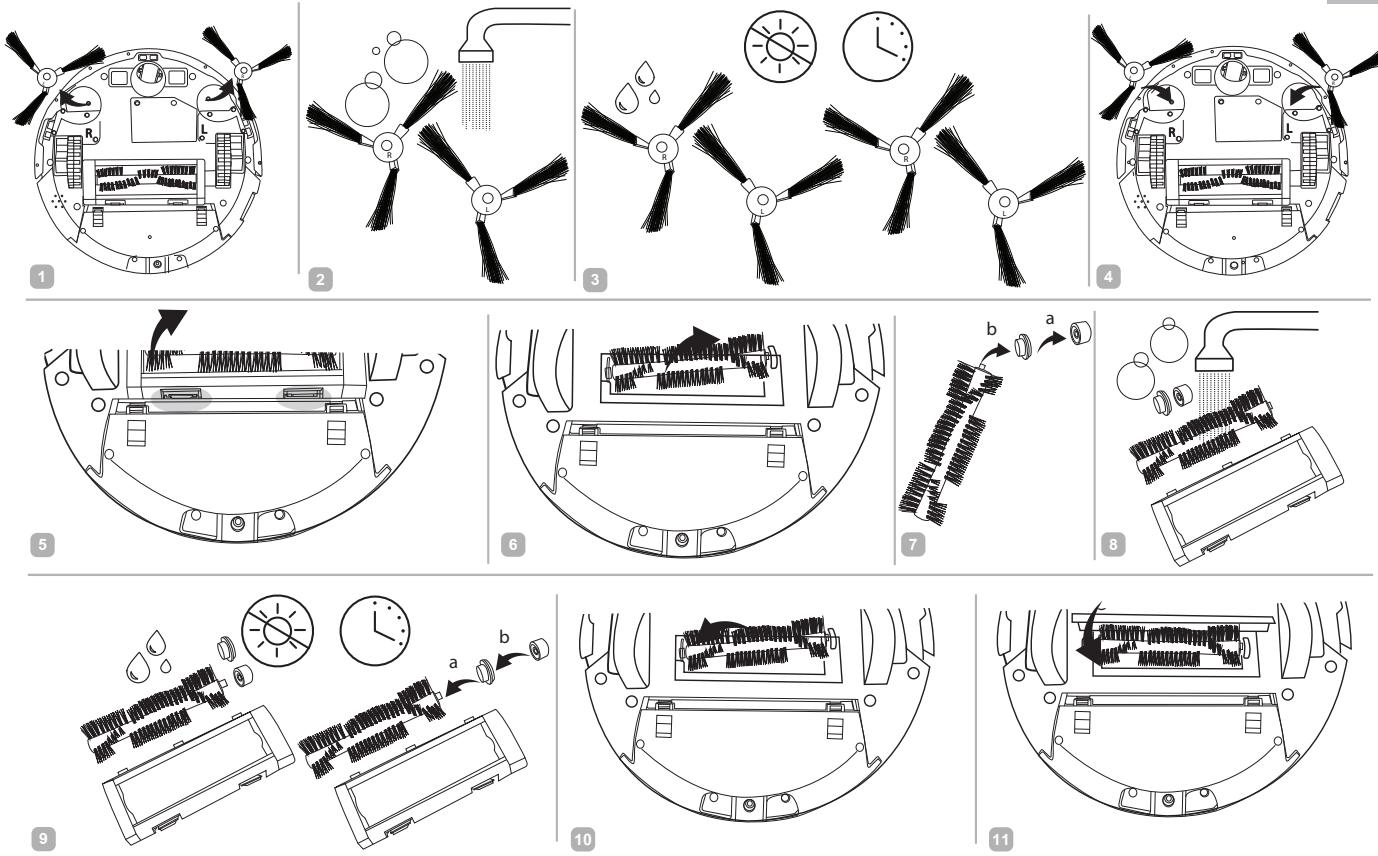


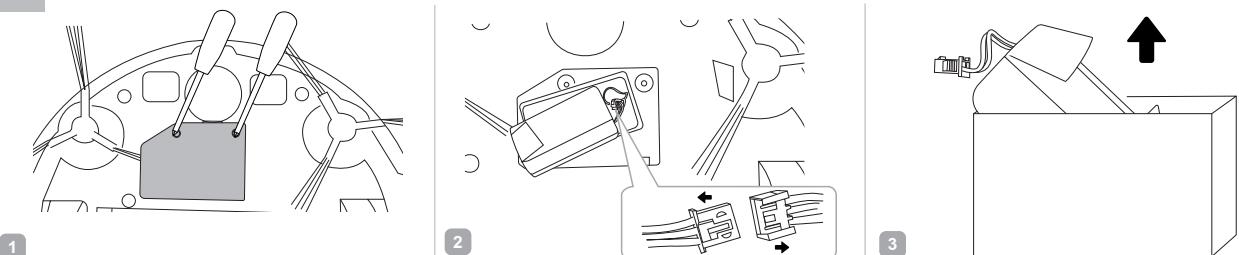
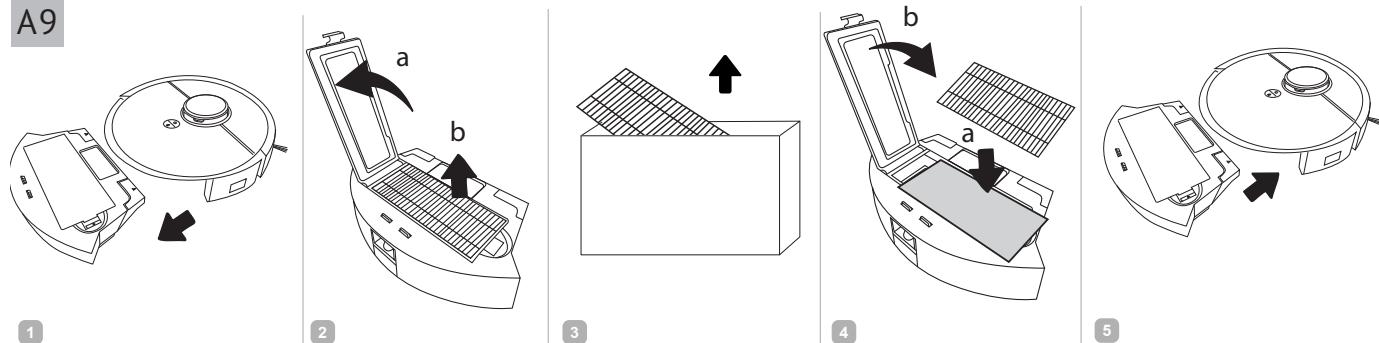


A6



A7



**A8****A9**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Пылесос-робот RV-R660SH – это электронный прибор, предназначенный для уборки помещения с возможностью дистанционного управления через приложение REDMOND Home.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный)**



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.



**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Извлекайте адаптер сухими руками, удерживая его за корпус, а не за провод. Стого следуйте инструкциям по очистке прибора.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Переносите прибор, удерживая его двумя руками за корпус.

- Не устанавливайте на прибор посторонние предметы, не садитесь и не вставайте на прибор.

**STOP** *Берегите глаза от воздействия инфракрасного излучения. Не направляйте излучатель пульта дистанционного управления в сторону глаз.*

- Не допускайте попадания посторонних предметов в моторный отсек прибора. Не закрывайте отверстия на днище прибора. Их блокировка может привести к повреждению двигателя.
- Запрещена эксплуатация прибора в следующих случаях:
  - В помещениях с повышенной влажностью. Существует опасность короткого замыкания, выхода из строя двигателя.
  - На открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
  - Вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ, в помещениях с высокой концентрацией паров горючих веществ (краски, растворители и т.п.) или горючей пыли. Существует опасность взрыва или пожара.
- Запрещено всасывать раскаленную или остывшую золу, угли, а также непогашенные окурки от сигарет, тлеющий или горящий мусор. Засорение может привести к возгоранию.
- Запрещено всасывать любые жидкости, а также убирать влажные поверхности – мокрые полы или ковры. Попадание влаги внутрь может привести к серьезной поломке пылесоса.
- Запрещено всасывать порошки для заправки картриджей (тонеров) копировальных аппаратов и принтеров, муку и другие мелкодисперсные сыпучие вещества, а также строительную пыль, частицы штукатурки, гипса, бетона или цемента. Существует опасность засорения фильтров или повреждения двигателя.

- Запрещено всасывать острые предметы: гвозди, битое стекло и т. п. Возможно повреждение пылесборника и фильтров.
- Запрещено использование прибора для очистки мебели. Использование на мягкой неровной поверхности или падение с предмета мебели могут привести к некорректной работе прибора или поломке. Не рекомендуется использование прибора на коврах с длинным ворсом (длиннее 1 см).
- Не используйте прибор для уборки слишком светлых или слишком темных поверхностей, полов и напольных покрытий со сложным, пестрым узором, так как это может привести к некорректной работе датчиков прибора, что не будет являться неисправностью.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

## Технические характеристики

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Модель.   | RV-R660SH                  |
| Тип прибора.  | пылесос-робот              |
| Мощность.   | 32 Вт                      |
| Тип аккумулятора.                                       | Li-ion                     |
| Напряжение аккумулятора.                                | 14,8 В                     |
| Емкость аккумулятора.                                   | 2600 мА·ч                  |
| Входное напряжение сетевого адаптера.                   | 100–240 В, 50/60 Гц, 0,4 А |
| Выходное напряжение сетевого адаптера.                  | 19 В, 600 мА               |
| Защита от поражения электротоком.                       | класс II                   |
| Сила всасывания.  | до 2500 Па                 |
| Выпускной фильтр.                                       | HEPA                       |
| Емкость контейнера-пылесборника.                        | 0,8 л                      |
| Емкость комбинированного контейнера для влажной уборки. | 0,35 л ± 0,3 л             |
| Уровень шума.   | 62 дБ                      |
| Время непрерывной работы.                               | до 140 минут               |
| Время полной зарядки.                                   | 5 часов                    |
| Количество режимов уборки.                              | 5                          |
| Пульт ДУ.   | есть                       |
| Источник питания пульта ДУ.                             | 2 × LR03 (AAA)             |
| Индикация.  | светодиодная, звуковая     |
| Датчики определения ступеней/препятствий.               | 24                         |
| Возвращение на зарядную станцию.                        | автоматическое             |
| Автоотключение.   | при отрыве от поверхности  |
| Функция планирования уборки.                            | есть                       |
| Возможность влажной уборки.                             | есть                       |
| Габаритные размеры (Ш × В × Г).                         | 320 × 95 × 320 мм          |
| Вес нетто.  | 3,5 кг                     |

## Комплектация

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Пылесос-робот.                | 1 шт. |
| Зарядная станция.             | 1 шт. |
| Сетевой адаптер.              | 1 шт. |
| Пульт ДУ.                     | 1 шт. |
| Вращающаяся щетка.            | 6 шт. |
| Контейнер для влажной уборки. | 1 шт. |
| Насадка для влажной уборки.   | 2 шт. |
| Выпускной HEPA-фильтр.        | 2 шт. |
| Щеточка для очистки.          | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации.  | 1 шт. |
| Сервисная книжка.             | 1 шт. |

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

## Устройство модели (схема A1, стр. 4-5)

- Передний бампер
- Кнопка – возвращение на зарядную станцию
- Кнопка – начало/окончание работы
- Индикатор
- Лидар
- Переключатель питания 0/1
- Гнездо для подключения сетевого адаптера
- Переднее колесо
- Контакты для установки на зарядную станцию
- Вращающиеся щетки
- Боковые колеса с механизмом автоотключения при отрыве от поверхности
- Основная щетка
- Фиксирующая крышка основной щетки
- Пылесборник
- Кнопка извлечения контейнера-пылесборника
- Крышка отсека HEPA-фильтра, поролонового фильтра и фильтра предварительной очистки
- HEPA-фильтр
- Поролоновый фильтр
- Фильтр предварительной очистки
- Комбинированный контейнер для влажной уборки
- Кнопка извлечения комбинированного контейнера
- Отверстие для залива воды
- Основание насадки для влажной уборки
- Насадка для влажной уборки
- Пульт дистанционного управления
- Кнопка – начало/окончание работы
- Кнопка – возвращение на зарядную станцию
- Кнопки – выбор направления движения
- Кнопка – начало/окончание уборки, автоматический режим
- Кнопка – уменьшение мощности всасывания
- Кнопка – увеличение мощности всасывания
- Кнопка – выбор уровня подачи воды
- Кнопка – быстрая уборка фиксированной области
- Кнопка – режим уборки углов
- Отсек для элементов питания
- Сетевой адаптер
- Контакты для зарядки пылесоса-робота
- Зарядная станция
- Индикатор зарядной станции
- Щеточка для очистки
- Сменный HEPA-фильтр
- Сменная насадка для влажной уборки
- Сменные вращающиеся щетки

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Корпус прибора и все съемные части протрите влажной тканью. Тщательно просушите все элементы прибора перед использованием.

Установите элементы питания (не входят в комплект) в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность.

 При установке элемента питания руки и устройство должны быть сухими.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Сборка

 Приступая к сборке прибора, убедитесь, что переключатель питания 0/1 находится в положении 0, а зарядная станция отключена от сети электропитания.

Удалите защитную вставку между корпусом и передним бампером, как показано на схеме А3, стр. 6 (п. 1).

 Установите щетки строго в соответствии с маркировкой, указанной на них: R – в отверстие R, L – в отверстие L.

### Зарядка аккумулятора

Перед началом использования прибора следует полностью зарядить аккумулятор (см. схему А2, стр. 6).

- Подключите зарядную станцию прибора к электросети и установите ее вплотную к стене, загорится индикатор зарядной станции. Если установка непосредственно у стены невозможна, установите станцию на любую ровную поверхность. Уберите кабель адаптера питания так, чтобы он не находился на пути пылесоса-робота. В радиусе двух метров от зарядной станции должны отсутствовать любые помехи, чтобы обеспечить беспрепятственное возвращение пылесоса-робота на станцию для подзарядки.

 Не устанавливайте зарядную станцию на ковровых покрытиях и вблизи лестниц.

- Переведите переключатель питания 0/1 в положение I, все индикаторы несколько раз мигнут разными цветами, затем будет гореть только индикатор кнопки  зеленым цветом, прозвучат голосовые сообщения «Здравствуйте! Я готов к работе» и «Я готов к уборке».
- Установите прибор на зарядную станцию так, чтобы контакты на нижней части корпуса прибора совпали с контактами на зарядной станции. Прозвучит голосовое сообщение «Начинаю заряжаться», индикатор кнопки  будет мигать желтым цветом. Время полной зарядки аккумулятора составляет 5 часов.
- Аккумулятор также можно зарядить, подключив сетевой адаптер напрямую к прибору. Прозвучит голосовое сообщение «Начинаю заряжаться», индикатор кнопки  будет мигать желтым цветом. Пылесос не будет реагировать на нажатие кнопки включения

и команды с пульта ДУ, функция планирования уборки будет недоступна, пока сетевой адаптер подключен к прибору.



Перед первым использованием рекомендуется заряжать аккумулятор в течение 12 часов для продления срока его службы.

- После того как прибор полностью зарядится, индикатор кнопки  будет гореть зеленым цветом постоянно.



Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 140 минут в зависимости от типа напольного покрытия и расположения мебели в зоне уборки.



**ВНИМАНИЕ!** Для корректной работы зарядная станция должна быть подключена к электросети.

Когда уровень заряда аккумулятора опускается до критического уровня, прибор автоматически возвращается на зарядную станцию. Если по каким-то причинам прибор не смог вернуться на станцию для подзарядки и полностью разрядился, поместите его на станцию вручную так, чтобы контакты на приборе и зарядной станции совместились. Перед длительным хранением рекомендуется полностью зарядить аккумулятор прибора и перевести переключатель питания 0/1 в положение 0.

### Дистанционное управление прибором через приложение REDMOND Home

Приложение REDMOND Home позволяет вам управлять прибором дистанционно с помощью смартфона или планшета.



Для подключения к приложению прибор должен находиться в зоне действия сети Wi-Fi (2,4 Гц). Пылесос не должен находиться на зарядной станции.

- Загрузите приложение REDMOND Home из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства) на свой смартфон или планшет.
- Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточняйте на официальном сайте компании [www.redmond.company](http://www.redmond.company) или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.
- Запустите приложение REDMOND Home, создайте аккаунт и следуйте появляющимся подсказкам.
- Нажмите в правом верхнем углу на значок «+», чтобы добавить устройство.
- Если устройство не добавилось автоматически, то выберите его вручную «Робот-пылесос RV-R660SH».
- Для установления соединения нажмите и удерживайте кнопку  на корпусе прибора, пока не прозвучит звуковой сигнал.
- Подключите ваше мобильное устройство к сети «SmartLife-XXXX». Во время подключения прозвучит голосовое сообщение «Соединение с сетью». Индикатор будет гореть зеленым цветом постоянно.

- В случае успешного соединения прозвучит голосовое сообщение «Соединение успешно установленено». Индикатор будет мигать зеленым цветом и робот-пылесос появится в списке ваших доступных устройств.

Теперь вы можете управлять прибором дистанционно. Функционал приложения расширен, по сравнению с пультом ДУ.

## Использование

Перед началом уборки уберите с пола все провода, сумки, обувь, детские игрушки и другие предметы, которые могут помешать движению прибора или которые он может случайно повредить или опрокинуть в процессе уборки. Поднимите стулья, занавески и шторы, чтобы обеспечить пылесосу-роботу беспрепятственное перемещение по помещению. Если в помещении, в котором используется прибор, есть хрупкие, легко бьющиеся предметы или горят свечи, убедитесь, что они не находятся на полу или не установлены на мебели, которую прибор может случайно опрокинуть в процессе уборки (см. схему А4, стр. 7).

- При необходимости используйте комбинированный контейнер для влажной уборки (см. схему А5, стр. 8-9). Перед первым использованием прополоските и отожмите насадку для влажной уборки – так она лучше впитает воду, которая будет подаваться из контейнера. Наполните контейнер через специальное отверстие, предварительно приподняв крышку. Закройте крышку отверстия и закрепите насадку для влажной уборки с помощью липучек на основании, установите основание на комбинированный контейнер. Установите комбинированный контейнер в корпус пылесоса-робота.



**Не используйте комбинированный контейнер для влажной уборки без воды или без насадки для влажной уборки!**

**Наполняйте контейнер только водопроводной водой, не добавляйте в воду и не используйте химические моющие средства во избежание засорения дозаторов. Не используйте контейнер и насадку для влажной уборки на ковровых покрытиях – они будут мешать движению пылесоса.**



**Всегда выливайте воду из комбинированного контейнера для влажной уборки после его использования из избежания протечек.**

- Нажмите кнопку на корпусе прибора либо кнопку на пульте ДУ. Прибор подаст голосовое сообщение «Начинаю уборку» (или «Начинаю влажную уборку», если установлен комбинированный контейнер для влажной уборки) и начнет работу в автоматическом режиме. Кнопка будет гореть зеленым цветом постоянно.
- При необходимости измените режим работы (см. раздел «Выбор режима работы»).
- С помощью кнопок и установите одну из сил всасывания: минимальную – прозвучит голосовое сообщение «Выбран тихий режим уборки», стандартную – прозвучит голосовое сообщение «Выбран стандартный режим уборки» или максимальную – прозвучит голосовое сообщение «Выбрана максимальная мощность». Если установлен комбинированный контейнер для влажной уборки, с помощью кнопки установите интенсивность подачи воды: минимальную – прозвучит голосовое сообщение

«Минимальная подача воды», стандартную – прозвучит голосовое сообщение «Стандартная подача воды» или максимальную – прозвучит голосовое сообщение «Максимальная подача воды».

- Для перехода в режим ожидания нажмите кнопку на приборе либо кнопку на пульте ДУ, прибор подаст голосовое сообщение «Уборка приостановлена», кнопка будет гореть зеленым цветом. В режиме ожидания уборка не происходит.
- При бездействии в течение длительного времени прибор автоматически переходит в спящий режим, индикатор кнопки гаснет. В спящем режиме прибор не будет реагировать на команды с пульта ДУ, кроме кнопки . Для выхода из спящего режима нажмите кнопку на пульте ДУ либо кнопку на приборе, прозвучит звуковой сигнал, кнопка снова будет гореть зеленым цветом.
- По окончании работы прозвучит голосовое сообщение «Уборка завершена», прибор вернется на зарядную станцию. Вы также можете нажать кнопку на пульте ДУ либо кнопку на корпусе прибора, чтобы вернуть прибор на зарядную станцию принудительно. В этом случае прозвучит голосовое сообщение «Возвращаюсь на базу», индикатор кнопки будет гореть желтым цветом.



*Если во время запуска прибора зарядная станция была отключена, по окончании работы прозвучит голосовое сообщение «Уборка завершена, возвращаюсь на исходную позицию», прибор вернется в зону начала уборки.*

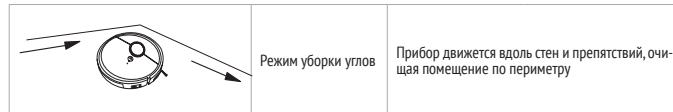
*Если по какой-либо причине возвращение прибора на базу будет прервано, прозвучит голосовое сообщение «Возвращение прервано».*

## Выбор режима работы с помощью пульта ДУ

Вы можете выбирать режимы работы с помощью соответствующих кнопок на пульте ДУ в режиме ожидания, либо непосредственно во время работы прибора:

- кнопка – автоматический режим;
- кнопка – уборка фиксированной области;
- кнопка – режим уборки углов

|  |                              |  |
|--|------------------------------|--|
|  | Уборка фиксированной области | Быстрая уборка фиксированной области 1,5 × 1,5 м. Для уборки особенно пыльного места   |
|  | Автоматический режим         | Прибор последовательно очистит всю площадь, выстраивая маршрут в соответствии с особенностями помещения<br><br>Нажмите кнопку включения на корпусе прибора для быстрого запуска работы в автоматическом режиме |



Режим уборки углов

Прибор движется вдоль стен и препятствий, очищая помещение по периметру

Для ручного управления прибором в режиме ожидания или во время работы в одном из автоматических режимов нажимайте и удерживайте кнопки выбора направления движения:

- ↖ – движение прямо. Прибор будет двигаться прямо, пока вы удерживаете кнопку;
- ↖ – поворот налево. Прибор будет двигаться влево вокруг своей оси, пока вы удерживаете кнопку;
- ↗ – поворот направо. Прибор будет двигаться вправо вокруг своей оси, пока вы удерживаете кнопку;
- ↙ – движение назад. Прибор будет двигаться назад, пока вы удерживаете кнопку.

### Функция планирования уборки

Доступна в приложении REDMOND Home.

**ВНИМАНИЕ!** Для работы функции необходимо, чтобы переключатель питания находился в положении I.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

**💡 Для обеспечения максимальной эффективности работы рекомендуется проводить полную очистку прибора раз в две недели. Пылесборник очищайте после каждого использования.**

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен. Протирайте корпус прибора и зарядную станцию влажной мягкой тканью. **НЕ МОЧИТЕ!**

**STOP** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать корпус прибора под струю воды или погружать в воду.

Не используйте при очистке прибора абразивные и химически агрессивные средства, губки с жестким покрытием.

Порядок очистки насадки для влажной уборки и контейнера см. на схеме A5 (стр. 8-9). Щетки прибора и насадка для влажной уборки могут быть очищены в проточной воде. При необходимости используйте мягкое моющее средство. Тщательно просушите перед использованием!

Порядок очистки пылесборника и HEPA-фильтра см. на схеме A6 (стр. 10).

**STOP** Не промывайте пылесборник и контейнер для влажной уборки – это может вывести их из строя.

Порядок очистки щеток см. на схеме A7 (стр. 11). Тщательно просушите перед использованием!

**⚠️** **Периодически проверяйте движущиеся части прибора на наличие загрязнения, блокировка налипшим мусором может привести к их поломке!**

Порядок замены аккумулятора см. на схеме A8 (стр. 12).

STOP

Аккумулятор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Порядок замены выпускного HEPA-фильтра см. на схеме A9 (стр. 12).

STOP

Не промывайте выпускной HEPA-фильтр – это может вывести его из строя.

Ресурс работы HEPA-фильтра составляет не более 12 месяцев.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность  | Возможные причины  | Способ устранения  |
|--|--|--|
| Прибор не включается   | Прибор подает голосовое сообщение «батарея почти разряжена, зарядите меня», «батарея разряжена, зарядите меня» или «Слишком низкий заряд батареи, выключась» | Аккумулятор прибора разряжен<br>Полностью зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»)   |
| Уборка в установленное время не происходит   | Прибор был выключен (переключатель питания был переведен в положение 0)  | Настройте режим уборки повторно  |
| Аккумулятор прибора не заряжается  | Прибор установлен на зарядную станцию некорректно<br>Отсутствует напряжение в электросети или розетка неисправна   | Установите прибор на зарядную станцию так, чтобы контакты на нижней части корпуса прибора совпали с контактами на зарядной станции<br>Проверьте наличие напряжения в электросети или подключите прибор к исправной розетке |
| Аккумулятор слишком быстро разряжается   | Сетевой адаптер прибора не подключен к электросети   | Проверьте правильность подключения сетевого адаптера   |
| Прибор подает голосовое сообщение «Пылесборник не установлен» или «бак для влажной уборки не установлен» | Засорены фильтры, основная или врачающиеся щетки<br>Пылесборник или контейнер для влажной уборки не установлены в корпус прибора или установлены неправильно | Удалите засоры, проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»<br>Убедитесь в правильности установки пылесборника или контейнера для влажной уборки                                  |

| Неисправность   | Возможные причины  | Способ устранения  |
|---|--|--|
| Прибор подает голосовое сообщение «Требуется проверка мотора»   | Пылесборник переполнен   | Проведите очистку пылесборника и фильтров  |
| Прибор подает голосовое сообщение «Требуется проверка датчика высоты»   |  | Протрите дно прибора влажной мягкой тканью   |
| Прибор подает голосовое сообщение «Лидар заблокирован, проверьте его»   | Датчики прибора загрязнены   | Протрите датчики лидара влажной мягкой тканью  |
| Прибор подает голосовое сообщение «Дальнометр заблокирован, проверьте его»  |  |  |
| Прибор подает голосовое сообщение «Не вижу пол, уборка остановлена»   | Произошел отрыв колес от поверхности   | Установите прибор на ровную поверхность и включите повторно  |
| Прибор подает голосовое сообщение «Требуется очистка основной щетки»  |  |  |
| Прибор подает голосовое сообщение «Требуется очистка боковой щетки» или «Требуется проверка щеток»                                  | Щетки загрязнены налипшим мусором  | Проверьте щетки, удалите налипший мусор (см. раздел «Ход за прибором»)   |
| Прибор подает голосовое сообщение «Я застяял, помогите» или «Требуется проверка датчиков бампера»                                   | Ошибка переднего бампера, движение прибора заблокировано   | Не преграждайте прибору путь, не используйте прибор в слишком тесном пространстве  |
| Прибор подает голосовое сообщение «Застряло правое колесо, помогите» или «Застряло левое колесо, помогите»                          | Вращение колес затруднено, прибор застяял  | Проверьте колеса прибора, не давите на прибор, не кладите что-либо на прибор   |
| Прибор подает голосовое сообщение «Неверная команда»  | Прибор находится на зарядной станции во время запуска режима уборки фиксированной области или уборки углов | Уберите прибор с зарядной станции. Вы можете выбирать режимы работы с помощью соответствующих кнопок на пульте ДУ в режиме ожидания либо непосредственно во время работы прибора |
| Прибор подает голосовое сообщение «Связь с сетью потеряна», «Не удалось установить соединение с сетью» или «Связь с сетью потеряна» | Отсутствует подключение по сети Wi-Fi  | Проверьте корректность работы сети Wi-Fi   |
| Прибор подает голосовое сообщение «Обновление не удалось»   |  |  |
| Попытка синхронизации с мобильным устройством не удалась  | Отключен интернет на мобильном устройстве  | Включите интернет на мобильном устройстве  |
| Прибор издает сильный шум   | Пылесборник переполнен   | Проведите очистку пылесборника   |
| Прибор работает, но не реагирует на команды с пульта ДУ   | ИК-сигнал от пульта ДУ не доходит до пылесоса  | Слишком большое расстояние между пультом ДУ и прибором<br>Сократите расстояние между пультом ДУ и прибором   |
|   | Емкость элементов питания пульта ДУ иссякла  | Измените направление сигнала<br>Замените элементы питания (см. раздел «Перед началом использования»)   |

| Неисправность                                     | Возможные причины                                 | Способ устранения  |
|---|---|--|
| Пылесос выполняет уборку слишком темного покрытия | Пылесос выполняет уборку слишком темного покрытия | Остановите пылесос и переместите его на более светлый участок пола |



*В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.*

*Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com>*

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, аккумуляторные источники питания и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г... 30 – 2030 г.)

3 – серийный номер модели

Производителем установлен срок службы прибора – 3 года со дня его приобретения. Срок действителен при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применяемыми техническими стандартами.

 Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об

## **РЕДМОНД**

---

*окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».*



Осы бүйімді пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мүқият оқының және анықтамалық ретіндегі сактап қойының. Аспапты дұрыс пайдалансанызы, оның қызмет ету мерзімі көпке үзарады.



**ECTE САҚТАҢЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдаңаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соктыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылодам аудыстыруды талап етеді.

- Пайдаланудағы үзілістер кезінде, сонымен қатар тазалау кезінде аспапты электр желісінен өшіріп отырыңыз. Адаптері емес, штепсерден үстап тұрып, құрғақ қолмен алыңыз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.



*Aспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!!*

- Аспапты корпусынан екі қолмен үстап тұрып тасымалдаңыз.
- Аспапқа бөгде заттарды қоймаңыз, отырмаңыз және үстіне тұрмаңыз.



**Көзіңізді инфрақызыл сәулеленудің әсерінен қорғаңыз.** Қашықтықтан басқару пультінің сәуле шығарғышын көзіңізге қарай бағыттамаңыз.

- Құралдың мотор бөлігіне бөгде заттардың түсініне жол берменіз. Сорып алатын қыстарын жаппаңыз. Ауаны сорудың бұғаты қозғалтқыштың зақымдалуына әкелу мүмкін.
- Құралды пайдалануға келесі жағдайларда тыйым салынады:
  - Ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Қозғалтқыштың істен шығуы, қысқа түйікталу қаупі бар.
  - Ашық ауа кезінде – бөгде заттардың құралғы түркіның ішіне түсіү немесе ылғалдануы оның келелі зақымдарына әкелу мүмкін.
  - Улы және тез жанғыш заттардың жаңында, жанар жағар май буларының жоғары концентрациясы бар орынжайлар (сыр, еріткіш және т.с.с.) немесе жағар май шаңы. Өрт немесе жарылыс қаупі болады.
  - Қызған немесе сұыған күлді соруға, сондай-ақ темекінің өшпеген тұтқылдарын, бықсып немесе жаңып жатқан қоқысты соруға тыйым салынады.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бүйімді пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолдан-арналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатыз пайдалану бүйімді дұрыс пайдалану шарттарын бузу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші өнгімсалынан салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі қоректену адаптері аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бүйімнің техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспапты жеткізу жиынтығына кіретін, адаптермен ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Құрылғыны тек қана мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану қолдану нұсқауларапының бұзылуы болып табылады.
- Аспаптың тұтынлатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа түйікталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соктыруы мүмкін.
- Электр қуатын беретін сымды есік немесе жылу көзіне жақын жерде тартпаңыз. Электр сымы үшкір заттарға, жиһаздың бүршіштары мен жиектеріне тиіп тұрмаяның қадағалаңыз.

- Кез келген сұйықты соруға тыйым салынады, сондай-ақ ылғалды беттерді – ылғалды едендер немесе кілемдерді. Ылғалдың ішкі жағына тусу шаңсорғыштың салынуна алып келу мүмкін.
- Көшірме жасау аппараттары мен принтерлердің картридждеріне құюға арналған (тонерлер) ұнтақтарды, үнді және басқа да ұсақ дисперстік заттарды, сонымен қатар құрылыш шаңын, сылау бөлшектерін, гипс, бетон немесе цементті жинауға тыйым салынады. Фильтрдің қоқыстаңу немесе қозғалтқыштың зақымдалу қауіпі бар.
- Аспаптың көмегімен үшкір заттарды жинауға тыйым салынады: шегелер, ұрғыш шынылар және т.б. Шаң жинағыштардың және фильтрлердің зақымдалуы мүмкін.
- Аспапты жиһазды тазалау үшін пайдалануға тыйым салынған. Жұмсақ тегіс емес бетте пайдалану немесе жиһаз бұйымынан құлауы аспаптың дұрыс жұмыс жасамауына немесе салынуна әкелу мүмкін. Аспапты ұзын түгі бар кілемде пайдалануға ұсынылмайды (ұзақ 1 см).
- Аспапты тым ашық немесе тым қошқыл беттерді, едендер мен курделі, ала-құла өрнегі бар едендік жабындарды тазалау үшін пайдаланбаңыз, өйткені бул аспап датчиктерінің қате жұмыс істеуіне әкелу мүмкін, бұл ақаулық болып табылмайтын болады.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибелі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай түлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылышы тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігінізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз

жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

#### Техникалық сипаттамалары

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Ұлті .....  | RV-R660SH                   |
| Аспаптың түрі .....   | шаңсорғыш-робот             |
| Куаты .....   | 32 Вт                       |
| Аккумулятордың түрі .....   | Li-ion                      |
| Аккумулятордың кернеу .....   | 14,8 В ===                  |
| Аккумулятордың сыйымдылығы .....  | 2600 мА·ч                   |
| Желілік адаптердің кіріс кернеу .....                                   | 100–240 В~, 50/60 Гц, 0,4 А |
| Желілік адаптердің шығыс кернеу .....                                   | 19 В ===, 600 мА            |
| Токтан күйіп қалудан корғау .....                                       | II дареже                   |
| Сору куаты .....  | 1800–2500 Па / 22 Вт        |
| Сүзгіштің класы .....   | HEPA                        |
| Шаңға арналған контейнердің сыйымдылығы .....                           | 0,8 л                       |
| Ылғалды тазалауға арналған біріктірілген контейнердің сыйымдылығы ..... | 0,35 л + 0,3 л              |
| Шу деңгейі .....  | 62 дБ                       |
| Токтаусыз жұмыс уақыты .....  | 140 миндейн                 |
| Толық қуаттандыру уақыты .....  | 5 сағ                       |
| Жұмыс режимдерінің саны .....   | 5                           |
| ҚБ пульті .....   | бар                         |
| ҚБ пультінің коректену көзі .....                                       | 2 × LR03 (AAA)              |
| Индикациясы .....   | светодиодтік, дыбысты       |
| Баспаладақтар/кедеरілердің анықтау датчиғі .....                        | 24                          |
| Зарядтау станциясына қайта оралу .....                                  | автоматты                   |
| Автошіріу .....   | қабаттан алған жағдайда     |
| Жинауды жоспарлау функциясы .....                                       | бар                         |
| Ылғалды жинау мүмкіндігі .....  | бар                         |
| Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы) .....                    | 320 × 95 × 320 мм           |
| Таза салмақ .....   | 3,5 кг                      |

#### Жиынтық

|  |        |
|--|--------|
| Шаңсорғыш-робот .....                    | 1 дана |
| Зарядтауға арналған қосымша жабдық ..... | 1 дана |
| Желілік адаптер .....                    | 1 дана |
| ҚБ пульті .....                          | 1 дана |
| Айналатын щетка .....                    | 6 дана |
| Ылғалды жинауға арналған контейнер ..... | 1 дана |
| Ылғалды тазалауға арналған саптама ..... | 2 дана |

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Шығарытын НЕРА-сүзгісі.....        | 2 дана |
| Тазалауға арналған қылшак.....     | 1 дана |
| Пайдалану жөніндегі нұскандық..... | 1 дана |
| Сервисті кітапша .....             | 1 дана |

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталауда, сонымен қатар бүйімнің техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

### Моделінің қондырығысы (A1 сурет, 4–5 бет)

1. Алдыңыз бампер
2. батырмасы – зарядтау станицясына қайтару
3. батырмасы – жұмыстың басталуы/аяқталуы
4. Индикаторы
5. Лидар
6. Ауыстырып қосқыш 0/1
7. Желілік адаптерді қосуға арналған ұшырық аспап пен зарядтау станицясында
8. Алдыңыз дөнгелек
9. Зарядтау станицясына орнату үшін байланыстар
10. Айналатын щеткалар
11. Қабаттан ажыратқан кездеігі автоөшірілу механизмімен жаңғы дөңгелектер
12. Нерізіг қылшак
13. Нерізіг қылшактың бекіткіш қақпақшасы
14. Шаңжинағыш
15. Шаң жинағышты ажырату батырмасы
16. НЕРА-сүзгі бөлігінің, көбік резенке сүзгісінің және алдын ала тазарту сүзгісінің қақпақшасы
17. НЕРА-сүзгі
18. Көбік резенке сүзгіші
19. Алдын ала тазарту сүзгіші
20. Үлғалды тазалауға арналған біріктірілген контейнер
21. Үлғалды тазалауға арналған біріктірілген контейнер ажырату батырмасы
22. Суды құюға арналған саңылау
23. Үлғалды жинауға арналған саптама негізі
24. Үлғалды жинауға арналған саптама
25. Қашықтықтан басқару құралы
26. батырмасы – жұмыстың басталуы/аяқталуы
27. батырмасы – зарядтау станицясына қайтару
28. батырмалары – қозғалыс бағыту таңдау
29. батырмасы – тазалау басталуы/аяқталуы, жинау режимдерінің таңдау
30. батырмасы – сору қуатын деңгейін арттыру

31. батырмасы – сору қуатын деңгейін азайту
32. батырмасы – сүмен жабдықтау деңгейін таңдау
33. батырмасы – тіркелген аймақты жылдам тазалау
34. батырмасы – жинауды жоспарлау
35. Коректену элементіне арналған бөлім
36. Шаңсорғыш-роботты зарядтауға арналған байланыстар
37. Желілік адаптер
38. Зарядтауға арналған қосымша жабдық
39. Зарядтау станицясының индикаторы
40. Тазалауға арналған қылшак
41. Ауыстырмалы НЕРА-сүзгі
42. Ауыстырмалы ылғалды тазалауға арналған саптама
43. Ауыстырмалы щеткалар

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алғып тастаңыз.

Корпустағы ескертептің жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегендеге 2 сағат болған температурасында ұсташа қажет.

Күралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз.

Керегарлықтың сақтай отыра, қашықтықтан басқару пультіне коректендіру элементтерін (жынытықа кірмейді) орнатыңыз.

Коректендіру элементтерін орнату кезінде қолдарыңыз және құрылғы құрғақ болуы мүмкін.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

### Аспапты жинау

Аспапты жинауға кірісер алдында, оның зарядтау станицясы электрмен коректендіру желісінен сондай-тапқанда, 0/1 ауыстырып қосқыш 0 қалпында түрғандағына көз жеткізіңіз.

А3 сұзыбысы, 6-бетте көрсетілгендей, корпус пен алдыңызғы бампер арасындағы қорғаныс ендірімнен алғып тастаңыз.

Щеткаларды оларға көрсетілген таңбаларға сәйкес қатаң орнатыңыз: R – R саңылауына, L – L саңылауына.

## Аккумуляторды зарядтау

Аспалты пайдаланар алдында аккумулятордың батареясын толықтау куатсыздандыру кәжет (A2) схемасын қарастыз, 6 бет).

1. Зарядтау станциясын электр желісіне қосыныз және оны қабырғага тығыз орнатыныз, зарядтау станциясының индикаторы жанады. Егер тікелей қабырғаға жақынданып орнату мүмкіндігі болмаса, станцияны кез келген тегі қабатқа орнатыныз. Зарядтау станциясынан екі метр радиусында шаңсорғыш-робот заряд алу шін станцияға кедергісіз орала алуы үшін, кез келген кедергі түғизыу мүмкін заттар болмауы керек.
2. 0/1 күат көзін ауыстырып қосышты I қалыпта ауыстырыныз, барлық индикаторлар бірнеше рет түрлі-түсті түстермен жыптықтайды, содан кейн тақана ⌂ түймешігінің индикаторы жасыл түспен жанатын болады, «Здравствуйте! Я готов к работе» және «Я готов к уборке» деген дыбыстық хабараламалар естіледі.
3. Аспалты зарядтау станциясына аспал корпусының төмөнгі жағындағы контактілер зарядтау станциясының контактілерімен сыйкес келетіндегі орнатыныз. «Начинаю заряжаться» деген дыбыстық хабарлама естіледі, ⌂ түймешігінің индикаторы сары түспен жыптықтайдын болады. Аккумулятордың толық зарядтау уақыты 5 сағат.
4. Сондай-ақ, батареяға желілік адаптерді тікелей косу арқылы зарядтауға болады. «Начинаю заряжаться» деген дыбыстық хабарлама естіледі, ⌂ түймешігінің индикаторы сары түспен жыптықтайдын болады. Шаңсорғыш қосу түймесін және қашықтан басқару пультінен пәрмәнді басуға жарап бермейді, желілік адаптер аспапқа қосылған кезде жинауды жоспарлау функциясы қолжетімсіз болады.

**i** Алғаш рет пайдаланар алдында аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін оны 12 сағат бойы зарядтауға кеңес беріледі.

5. Құрылғы толығымен зарядталғаннан кейін, ⌂ түймешігінің индикаторы үнемі жасыл түспен жаңын тұратын болады

**i** Аспалтың үзіліссіз жұмыс істеуінің максималды уақыты едендік жабын мен тазалау аймағындағы жиіліздік орналасуына байланысты 140 минут күрайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспаллен дұрыс байланыс үшін зарядтау станциясы электр желісіне қосылып тұруы керек.

Аккумулятор зарядтың деңгейі сини деңгейге дейін түскенде, аспал автоматты түрде зарядтау станциясына кітапта оралады. Егер қандай да бір себептермен станцияға кітапта орала алмай қалса және заряды толық таусылса, аспалты станцияға қолмен апарып қойыңыз және аспал пен зарядтау станциясының контактілері сыйкесстіндегі орнатыңыз.

Ұзақ сақтар алдында аспал аккумуляторын толығымен зарядтау және куаттанырудың ауыстырып-қосықышын 0/1 0 қүннен ауыстыру үсінінгады.

## REDMOND Home қосымшасы арқылы құрылғыны қашықтан басқару

REDMOND Home қосымшасы смартфон немесе планшет арқылы құрылғыны қашықтан жақын жерде бақылауға мүмкіндік береді.

**⚠** Косымшаға қосылу үшін аспал Wi-Fi (2,4 ГГц) желісінән әрекет ету аймағында болуы туис. Шаңсорғыш зарядтау станциясында болмауы керек.

1. Өзініздің смартфон немесе планшетінізге REDMOND Home қосымшасын App Store немесе Google Play қосымша магазиндерінен жүктеуге болады (пайдаланылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты).
2. REDMOND Home қосымшасын іске қосыңыз, аккаунтты жасаңыз және экрандағы көмекші сөздерді орындан отырыңыз.
3. Құрылғыны қосу үшін жоғары оң жақ бұрыштағы «+» белгішесін түртіңіз.
4. Егер құрылғы автоматты түрде қосылмаса, оны қолмен таңдаңыз («Робот-пылесос RV-R660SH»).
5. Қосылымды орнату үшін құрылғының корпусындағы ⌂ түймені, дыбыстық сигнал шыққанша басып тұрыныз.
6. Мобилді құрылғыны «SmartLife-XXXX» желісіне қосыңыз. Қосылу кезінде «Соединение с сетью» дауыстық хабары шығады. Индикатор үздіксіз жасыл болып жанады.
7. Сәтті байланыс болған жағдайда «Соединение успешно установлено» деген дауыстық хабарлама шығады. Индикатор жасыл болып жыптықтайды және робот шаңсорғыш қол жетімді құрылғылар тізімінде пайда болады.

Енді сіз аспалты қашақтықтан басқарға аласыз. КБ пультімен салыстырғанда, қосымша функционалын кеңейтілген.

## Аспалты пайдалану

1. Керек болған жағдайда ылғалды жинауға арналған саптамаларды қолданыңыз (A5 схемасы (8-9 бет) қар.). Алғашқы пайдаланар алдында ылғалды тазалауға арналған кондырманы шайыныз және сыйыныз – осылай ол ылғалды тазалауға арналған контейнерден берілетін суды жақсыраң сіфіреді. Контеинерді қақпақты алдын ала көтеріп, арнағы тесік арқылы толтырыңыз. Тесіктің қақпағын жабыңыз және контейнердін бетіндеңі жабысқақ арқылы ылғалды жинауға арналған саптаманы бекітіңіз, негізідә аралас контейнерге қойыңыз. Біріктірілген контейнерді шаңсорғыш-жұмыс корпусына құрыңыз. Сузыы ылғалды тазалау үшін контейнерді немесе ылғалды жинауға арналған саптама пайдаланбаңыз!

Контеинерді тек су құбырымен толтырыңыз, суға косынды және дозаторлардың ластануын болдырумая үшін химиялық жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз. Кілем жабындағында ылғалды жинау үшін контейнер мен саптаманы пайдаланбаңыз – олар шаңсорғыштың қозғалысына кедергі келтіреді.

Ылғалды тазалаудан кейін аралас контейнерді пайдаланғаннан кейін, ағып кетулерге жол бермеу үшін, одан суды ылғы ағызыныз.

2. Аспаптың корпусында  түймесін немесе қашықтан басқару пультіндегі  түймесін басыңыз. Аспап «Начинаю уборку» (немесе, егер ылғалды тазалауға арналған контейнер орнатылған болса, «Начинаю влажную уборку») деген дыбыстық хабарлама береді және автоматты режимде жұмысты баставыды.  түймешігі үнемі жасыл түспен жаңып тұратын болады.
3. Қажет болған жағдайда жұмыс тәртіптемесін өзертініз («Жұмыс режимін тандау» белгімін қараңыз).
4. ⚡ және  түймешіктің көмегімен сорудың бір күшін орнатыңыз: минималды - «Выбран тихий режим уборки» деген дыбыстық хабарлама естіледі; стандартты - «Выбран стандартный режим уборки» деген дыбыстық хабарлама естіледі; максималды - «Выбрана максимальная мощность» деген дыбыстық хабарлама естіледі. ылғалды тазалауға арналған құрама контейнер орнатылған болса,  түймеші көмегімен судың берілу қарқындылының орнатызы: минималды - «Минимальная подача воды» деген дыбыстық хабарлама естіледі; стандартты - «Стандартная подача воды» деген дыбыстық хабарлама естіледі; максималды - «Максимальная подача воды» деген дыбыстық хабарлама естіледі.
5. Аспаптың корпусында  түймесін немесе қашықтан басқару пультіндегі  түймесін басыңыз, «Уборка приостановлена» деген дыбыстық хабарлама естіледі,  түймешігі үнемі жасыл түспен жаңып болады. Куту режимінде тазалау жұмысы жасалмайды.
6. Ұзақ уақыт ішіндегі әрекетсіздікте аспап автоматты түрде үйқытая режиміне көшеді,  түймешігінің индикаторы сөнеді. Үйқы режимінде құрылғы  батырмасынан басқа қашықтықтан басқару пультіне жауп бермейді. Үйқы режимінде шығу үшін қашықтан басқару құралында  түймесін басыңыз немесе аспаптың корпусында  түймесін басыңыз, құрылғы дыбыстық сигнал береді, косу түймесі жасыл түспен жаңып болады.
7. Жұмыстар аяқталғаннан кейін «Уборка завершена» деген дыбыстық хабарлама естіледі, аспап зарядтау станциясына қайтады. Сондай-ақ қашықтан басқару пультіндегі түймесін  басыңыз немесе аспаптың корпусында  түймесін зарядтау станциясына мәжбурлі түрде қайтару үшін пернесін басынызға болады. Бұл жағдайда «Возвращаюсь на базу» деген дыбыстық хабарлама естіледі,  түймешігінің индикаторы сары түспен жаңынан болады.

**i** Егер аспапты іске қосқан кезде зарядтау құрылғысы сөндірілген болса аяқталғаннан кейін, «Уборка завершена, возвращаюсь на исходную позицию» деген дыбыстық хабарлама естіледі, жұмыс аспап тазалауды баставаған аймаққа қайта оралады.

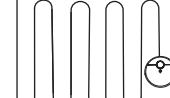
Егер бір себеппен аспаптың базага қайта оралуы үзілген болса, «Возвращение прервано» деген дыбыстық хабарлама естіледі.

### ҚБ пульті әрқылы жұмыс режимін тандау

Күтү режиміндегі қашықтан басқару құралындағы түймелермен немесе аспаптың тікелей жұмыс істей кезінде жұмыс істей режимдерін тандауға болады:

-  басу - автоматтық режимі;
-  басу - тіркелген аймақты тазалау;

•  басу - бұрыштарды жинау режимі;

|  |                           |   |
|--|---------------------------|---|
|  | Тіркелген аймақты тазалау | Тіркелген аймақты жылдам тазалау 1,5 × 1,5 м. діске шаң басқан жерді жиыстыру үшін                  |
|  | Автоматтық режимі         | Аспап болменің ерекшеліктеріне сәйкес маршрутты құрастыра отырып, барлық алдыңда кезектеп тазалайды |
|  | Бұрыштарды жинау режимі   | Аспап қабырғалар мен кедерілер бойымен қозғала отырып, үй-жайды периметрі бойымен тазалайды         |

Автоматтық режимдердің біреуінде жұмыс жасау кезінде немесе күту режимінде аспапты қолмен басқару үшін қозғалыс бағытын тандау түймесін басып тұрыңыз:

- ↖ – тік қозғалу. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап тіке қозғалатын болады;
- ↖ – солға бұрылыс. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап өз осімен солға қарай қозғалады;
- ↗ – онға бұрылыс. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап өз осімен онға қарай қозғалады;
- ↙ – артқа қозғалу. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап артқа қозғалады.

### Жинауды жоспарлау функциясы

Функция REDMOND Home қосымшасында қолжетімді.

 НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Функцияның жұмысы үшін 0/1 ауыстырып-көрсөңіз қалпында болуы керек.

### III. АСПАП КҮТИМІ

 Жұмыстың барынша түмділігін қамтамасыз ету үшін аспапты екі аптада бір рет толық тазалау үсынылады. Шаң жинағышты әрбір қолданғаннан кейін тазалаңыз.

Құралды тазалауға кіріспес бұрын, оның электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Аспаптың корпусын және зарядтау станциясын дымқыл жұмсақ матамен сүрткізіңіз. СУЛАМАҢЫЗ!

 Аспаптың корпусын судың астына немесе суға салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Аспапты тазалау кезінде абразивтік және химиялық агрессиөвтік заттарды, қатты жабындыларымен сорғыштарды пайдаланбаңыздар.

Ылғалды жинауға арналған саптамалар және контейнерінің тазалау тәртібін **A5** схемасынан қар (8-9 бет).

Аспалтың щеткесі және ылғалды жинауға арналған саптамалар ағынды суда тазартыла алады. Керек болған жағдайда құрғак, жұыш заттарды қолдануға болады. Қайта пайдалану алдында толық кептіріңіз!

Шаңжинағышты және шығаберістері НЕРА-сүзгісін тазалау тәртібін **A6** сұлбасында (10 бет) қараңыз.

**STOP** Шаңжинағыш және ылғалды жинауға арналған контейнер жумсақ – бұл оны істен шығару мүмкін.

Щеткелерді тазалау тәртібін **A7** схемасынан қар (11 бет).

**⚠️** Аспалтың қозғалатын бөліктерін ластанудың болуына мезгіл-мезгіл тексеріңіз, жабысқақ қоқыспен бұғаттау олардың сынуына экелуі мүмкін!

Акумулятор ауыстыруды **A8** сызбасын қараңыз (12 бет).

**STOP** Акумулятор қалдықтарды қайта өндеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдала асуры керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндаи бүйімдерды әдемтегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

НЕРА-фильтртің ауыстыру тәртібін **A9** схемасынан қар (12 бет).

**STOP** Шығатын НЕРА-сүзгін жумсақ – бұл оны істен шығару мүмкін.

НЕРА-сүзгі жұмысының ресурсы 12 айдан басқа жоқ үақытты құрайды.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралдың құрғақ жеденетін жерде жылдыту аспалтарынан алыс және тікелей құн сөүлдерден алғыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне экелуі мүмкін құралды меканикалық әсерлерге ұшарытуға тыбым салынады.

Құралдың орамасын сү мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚ ҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақаулық  | Мүмкін болатын себептері             | Жою адістері  |
|--|--------------------------------------|---|
| Аспал «Батарея почти разряжена, зарядите меня», «батарея разряжена, зарядите меня» немесе «Слишком низкий заряд батареи, выключайся» деген дыбыстық хабарлама береді | Аспал акумуляторының заряды таусылды | Акумуляторды толығымен зарядтаңыз («Акумуляторды зарядтау» белімін қараңыз) |
| Аспал жұмыс іstemейді  |                                      |   |
| Орнатылған уақытта тазарту жүргізілмейді   |                                      |   |

| Ақаулық   | Мүмкін болатын себептері | Жою адістері  |
|---|--------------------------|---|
| Орнатылған уақытта тазарту жүргізілмейді  |                          | Аспал сөндірілген (аспалтың құат көзін ауыстырып қосылыш 0 қалыптау ауыстырылан)                                |
| Аспал жұмыс іstemейді   |                          | Электрлік розетка жұмыс іstemейді<br>Кұат көзі адаптері электр желісіне қосылмаған                              |
| Аспал жұмыс іstemейді   |                          | Аспал зарядтау станциясына дұрыс орнастылмаған  |
| Акумулятор тез таусылады  |                          | Сүзгілер, негізгі қылшак, айналатын щеткалар  |
| Аспал «Пылесборник не установлен» немесе «Бак для влажной уборки не установлен» деген дыбыстық хабарлама береді |                          | Шаң жинағыш аспалтың немесе ылғалды жинауға арналған контейнер корпусына орнатылмаған немесе дұрыс орнатылмаған |
| Аспал «Требуется проверка мотора» деген дыбыстық хабарлама береді   |                          | Шаң жинағыш-контейнері толып кеткен   |
| Аспал «Требуется проверка датчика высоты» деген дыбыстық хабарлама береді                                       |                          | Аспалтың түбін ылғалды матамен сұртіңіз   |
| Аспал «Лидар заблокирован, проверьте его» деген дыбыстық хабарлама береді                                       |                          | Аспалтың датчиктері ластанған   |
| Аспал «Дальномер заблокирован, проверьте его» деген дыбыстық хабарлама береді                                   |                          | Лидар датчиктерін дымқыл жұмсақ матамен сұртіп алыңыз   |
| Аспал «Не вижу пол, уборка остановлена» деген дыбыстық хабарлама береді   |                          | Донғалақтар бетінен үзілді  |
| Аспал «Требуется очистка основной щетки» деген дыбыстық хабарлама береді  |                          | Құралды тегіс бетке орнатыңыз және қайтадан қосыңыз   |
| Аспал «Требуется очистка боковой щетки» немесе «Требуется проверка щеток» деген дыбыстық хабарлама береді       |                          | Қылшактар жабысын қалған қоқыспен ластанған   |
| Аспал «Я застрял, помогите» немесе «Требуется проверка датчиков бамперов» деген дыбыстық хабарлама береді       |                          | Шеткаларын тексеріңіз, жабысқан қоқысынан («Аспал күтімі» белімін қараңыз)                                      |
| Аспал «Застяло правое колесо, помогите» немесе «Застяло левое колесо, помогите» деген дыбыстық хабарлама береді |                          | Аспапта жол бөгөт жасамаңыз, аспалтың тым тыбыңын кеңістікте пайдаланыңыз                                       |
| Аспал «Застяло левое колесо, помогите» немесе «Застяло правое колесо, помогите» деген дыбыстық хабарлама береді |                          | Донғалақтардың айналуы қын, аспал кептепіл қалды  |

| Ақаулық  | Мүмкін болатын себептері   | Жою адістері   |   |
|--|--|--|---|
| Аспап «Неверная команда» деген дұбыстық хабарлама береді   | Аспап тіркеլген аймақты тазалау немесе бұрыштарды жинау режимде іске қосу кезінде зарядтау станциясында болады | Аспап зарядтаушы станциядан тастау. Күтү режиминдегі қашықтан басқару құралындағы түймелермен немесе аспаптың тікелей жұмыс істей кезінде жұмыс істей режимдерін таңдауға болады |   |
| Аспап «Связь с сетью потеряна», «Не удалось установить соединение с сетью» немесе «Связь с сетью потеряна» деген дұбыстық хабарлама береді | Wi-Fi желісі бойынша қосылыс жоқ   | Wi-Fi желісі жұмысының дұрыстығын тексерің   |   |
| Аспап «Обновление не удалось» деген дұбыстық хабарлама береді  | Ұялы құрылышдаға ғаламтор ешіп тұр   | Ұялы құрылышдаға ғаламтор қосыныз  |   |
| Синхронизациялау арекеті сәтсіз болды  | Шаң жинағыш-көнтейнер толып кеткен   | Шаң жинағыш-көнтейнерді тазалаңыз  |   |
| Құрал қатты шу шығарады  | КБ пультіндеңде ИК-сигнал шаң - сорғыш да жетпейді   | КБ пульті мен аспаптың арасындағы қашықтықтын үлкен<br>Аспаптың ИК-қабылдашының баска жаққа бұрылған немесе сигналдың жолында кедергілер кездесуде                               | КБ пульті мен аспаптың арасындағы қашықтықтың кыскартыңыз<br>Сигналдың бағытын өзгертиңіз |
| Аспап жұмыс істейді, бірақ КБ пультінің пәрмендеріне жауап бермейді  | Коректендіру элементтерінің ыдысы тауылған   | «Алғашқы қосар алдында» белгіміне сәйкес коректендіру элементтерін ауыстырыныз   |   |
| Аспап жұмыс істейді, бірақ КБ пультінің пәрмендеріне жауап бермейді  | Шансорғыштың жараконыр жабын жинастыруын орындауды   | Үй-жайға жарық күн саулесінің түсінен жол бермеүшін переден жауаптайды   |   |
| Аспап жинастыруға кіріспейді немесе дұрыс қозғалмайды  | Шансорғыш жарықты қатты шағыныстыратын жабын жинастыруын орындауды   | Жинастыруды неғұрлым темен жарықтандыруда жүргізіңіз<br>Шаң жинағыш-көнтейнерді тазалаңыз  |   |



Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлше имктерді табуға болады сайт <https://redmondsale.com>

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні

түпнұсқаңық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайдаға ғана қүшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақындаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына тараалмайды (сүзгілер, аккумуляторлық қоректену көздеріне және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жасырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылышының шығарылған жылдың білдірілдікінен көрсетілген нөмірі.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жыл құрайды.

Орамды, пайдалануыш нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдала асуру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріліз: мұндаған бұйымдарды әдемтегі тұрмыстық қоқыслен тастамаңыз.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген айы (01 – кантар, 02 – ақпан ... , 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

RV-R660SH-CIS-UM-3